



CANADA

INDEX DU RECUEIL DES TRAITÉS
1946-1959
SECTION I.—TRAITÉS MULTILATÉRAUX

RECUEIL DES TRAITÉS 1960 No. 1

INDEX GÉNÉRAL
RECUEIL DES TRAITÉS DU CANADA
1946-1959

Section 1. Traités multilatéraux

Section 2. Traités bilatéraux

Instrument	Date	Numéro du recueil
Accord international pour la création, à Paris, d'un Comité international des épiscopats (Paris)	26 janv. 1924	1959/13
Protocoles pour la dissolution de l'Institut international de droit et le transfert de ses archives et de ses biens à l'Organisation des Nations Unies (Londres)	30 mars 1946	1946/49
Convention internationale pour la protection des personnes (Hague)	17 fév. 1929	1947/2
Accord d'arrangement relatif au rétablissement d'une Autriche indépendante et démocratique (Vienna)	15 mai 1955	1955/14
Accord de Londres relatif à l'établissement d'un régime de libre-échange en Suisse	15 mai 1946	1946/22
Protocole supplémentaire au protocole de Moscou de 1945 relatif à l'Accord d'amitié entre l'URSS, le Royaume-Uni et l'Irlande du Nord d'une part et la Finlande d'autre part (et une annexe) (Ottawa)	20 sept. 1947	1947/24
Accord international de 1948 sur le blé (Washington)	6 mars 1948	1948/2
Accord international de 1949 sur le blé (Washington)	22 mars 1949	1949/16
Accord portant révision et renouvellement de l'Accord international sur le blé du 23 mars 1948 (Washington)	13 avril 1950	1950/20
Accord international de 1950 sur le blé (Washington)	8 mai 1950	1950/21
Accord international de 1950 sur le blé (Washington)	5 avril 1950	1950/22
Protocole supplémentaire à l'Accord international de 1948 sur le blé pour la réglementation de la chasse à la baleine au-delà du 24 mars 1949 le cas échéant (Londres)	15 mars 1950	1949/23
Protocole international pour la réglementation de la chasse à la baleine et documents connexes (Washington)	2 déc. 1946	1946/14
Protocole supplémentaire au protocole signé à Londres le 15 mars 1946, modifiant l'Accord international sur la chasse à la baleine signé le 8 juin 1937 et modifié ensuite	3 mars 1947	1947/25

ROGER DUHAMEL, M.S.R.C.

IMPRIMEUR DE LA REINE ET CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE
OTTAWA, 1963

Prix: 25 cents

Cat. E3-60/1

43 979 790
6 3650397

INDEX DU RECUEIL DES TRAITÉS
1946-1959
SECTION 1.—TRAITÉS MULTILATÉRAUX

Instrument	Date	Numéro du recueil
AGRICULTURE		
Arrangement international pour la création, à Paris, d'un Office international des épizooties (Paris).....	25 janv. 1924	1959/13
Protocole pour la dissolution de l'Institut international d'agriculture et le transfert de ses fonctions et de ses biens à l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (Rome).....	30 mars 1946	1946/49
Convention internationale pour la protection des végétaux (Rome).....	6 déc. 1951	1953/16
ARCHIPEL DU SPITZBERG		
Traité régissant l'archipel du Spitzberg et reconnaissant la souveraineté de la Norvège (Paris).....	9 fév. 1920	1947/2
AUTRICHE		
Traité d'État portant rétablissement d'une Autriche indépendante et démocratique (Vienne).....	15 mai 1955	1959/14
BIENS		
Échange de Lettres constituant un accord entre les gouvernements alliés et suisse sur la question des biens allemands en Suisse (et une annexe) (Washington).....	25 mai 1946	1948/27
Protocole supplémentaire au protocole de Moscou du 8 octobre 1944 à l'Accord d'armistice entre l'URSS, le Royaume-Uni et l'Irlande du Nord d'une part et la Finlande d'autre part (et une annexe) (Ottawa).....	29 sept. 1947	1947/24
BLÉ		
Accord international de 1948 sur le blé (Washington)....	6 mars 1948	1948/3
Accord international de 1949 sur le blé (Washington)....	23 mars 1949	1949/10
Accord portant révision et renouvellement de l'Accord international sur le blé du 23 mars 1949 (Washington)....	13 avril 1953	1953/23
Accord international de 1956 sur le blé (Washington)....	8 mai 1956	1956/5
Accord international de 1959 sur le blé (Washington)....	6 avril 1959	1959/17
CHASSE À LA BALEINE		
Protocole supplémentaire à l'Accord international du 8 juin 1937 pour la réglementation de la chasse à la baleine, prolongeant au-delà du 24 mars 1946 la saison de chasse de 1945-1946 (Londres).....	15 mars 1946	1946/29
Convention internationale pour la réglementation de la chasse à la baleine et documents connexes (Washington)...	2 déc. 1946	1946/54
Protocole supplémentaire au protocole signé à Londres le 26 novembre 1945, modifiant l'Accord international sur la chasse à la baleine signé le 8 juin 1937 et modifié ensuite (Londres).....	3 mars 1947	1947/39
Protocole modifiant la Convention internationale pour la réglementation de la chasse à la baleine signée à Washington le 2 décembre 1946 (Washington).....	19 nov. 1956	1959/11

Section 1.—Multilatéraux

Instrument	Date	Numéro du recueil
COMMERCE		
Acte final de la deuxième session de la Commission préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et l'emploi (Genève).....	30 oct. 1947	1947/27
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) (Genève).....	30 oct. 1947	1948/31
Protocole portant application provisoire de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (Genève).....	30 oct. 1947	1948/31
Accord général (GATT) (tel que modifié par les protocoles signés à La Havane le 24 mars 1948 et à Genève le 14 septembre 1948).....		1948/31
Liste de concessions (n° 5, Canada) du GATT (Genève)..	30 oct. 1947	1947/27A
Charte de La Havane instituant une Organisation internationale du commerce (et documents connexes) (La Havane).....	24 mars 1948	1948/32
Déclaration relative au GATT (La Havane).....	24 mars 1948	1948/12
Protocoles de rectification du GATT (La Havane).....	24 mars 1948	1948/12
Protocole portant modification de certaines dispositions du GATT (La Havane).....	24 mars 1948	1948/12
Protocole portant modification de l'article XIV du GATT (La Havane).....	24 mars 1948	1948/12
Protocole relatif à l'article XXIV du GATT (La Havane)..	24 mars 1948	1948/12
Deuxième protocole de rectification du GATT (Genève)..	14 sept. 1948	1948/30
Protocole portant modification de la partie I et de l'article XXIX du GATT (Genève).....	14 sept. 1948	1948/30
Protocole portant modification de la partie II et de l'article XXVI du GATT (Genève).....	14 sept. 1948	1948/30
Protocole pour l'adhésion des signataires de l'acte final du GATT en date du 30 octobre 1947 (Genève).....	14 sept. 1948	1948/30
Déclaration d'accord sur l'unification du filetage (Washington).....	18 nov. 1948	1948/21
Liste V de l'annexe A au Protocole de Torquay.....	7 mai 1951	1951/6
Accord concernant l'application de la clause de la nation la plus favorisée aux zones de l'Allemagne occidentale soumises à l'occupation militaire (Genève).....	14 sept. 1948	1948/19
COOPÉRATION ÉCONOMIQUE		
Acte final de la Conférence des Nations Unies sur l'assistance technique (Lake Success, New York).....	14 juin 1950	1950/19
Acte final de la Deuxième Conférence de l'assistance technique des Nations Unies (Paris).....	7 fév. 1952	1952/17
Acte final de la Troisième Conférence de l'assistance technique des Nations Unies (New York).....	27 fév. 1953	1953/4
CULTURE		
Accord visant à faciliter la circulation internationale du matériel visuel et auditif de caractère éducatif, scientifique et culturel (et protocole de signature) (Lake Success)....	15 juil. 1949	1954/4
DÉFENSE		
Terre-Neuve : Accord entre le Royaume-Uni et les États-Unis d'Amérique concernant les bases cédées à bail aux ÉUA (et documents connexes) (Londres).....	27 mars 1941	1952/14
Protocole entre le Canada, le R.-U. et les ÉUA concernant la défense de Terre-Neuve (Londres).....	27 mars 1941	1952/14

Instrument	Date	Numéro du recueil
DÉFENSE—fin		
Échange de Notes entre le R.-U. et les ÉUA concernant les bases d'Argentia (Terre-Neuve) cédées à bail aux ÉUA (Londres).....	13 août 1947 23 oct. 1947	1952/14
Accord relatif aux installations de défense de Terre-Neuve (Saint-Jean et Londres).....	8 avril 1946 3 mai 1946	1946/15
Traité de l'Atlantique Nord (Washington).....	4 avril 1949	1949/7
Convention entre les États parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces (Londres) (et documents connexes).....	19 juin 1951	1953/13
Convention sur le statut de l'OTAN des représentants nationaux et du personnel international (Ottawa) (et documents connexes).....	20 sept. 1951	1954/1
Protocole au Traité de l'Atlantique Nord sur l'accession de la Grèce et de la Turquie (Londres).....	17 oct. 1951	1952/8
Protocole relatif à l'exercice de la juridiction pénale à l'égard des forces armées des Nations Unies se trouvant au Japon (avec l'annexe et le procès-verbal officiel) (Tokyo).....	26 oct. 1953	1953/27
Accord sur le statut des forces des Nations Unies au Japon (Tokyo) (et documents connexes).....	19 fév. 1954	1954/13
Convention sur la présence de forces étrangères sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne (Paris)....	23 oct. 1954	1955/7
Protocole d'accession au Traité de l'Atlantique Nord de la République fédérale d'Allemagne (Paris).....	23 oct. 1954	1955/6
Accord entre les États parties au Traité de l'Atlantique Nord sur la coopération dans le domaine des renseignements atomiques (Paris).....	22 juin 1955	1956/4
DOUANES		
Protocole modifiant la Convention signée à Bruxelles le 5 juillet 1890, concernant la création d'une union internationale pour la publication des tarifs douaniers, et le règlement d'exécution de la Convention instituant un bureau international pour la publication des tarifs douaniers (ainsi que le procès-verbal de la signature) (Bruxelles)...	16 déc. 1949	1950/12
Convention sur les facilités douanières en faveur du tourisme (New York).....	4 juin 1954	1957/25
Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés (New York).....	4 juin 1954	1957/34
DROITS D'AUTEUR		
Révision de la Convention de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques (Bruxelles).....	26 juin 1948	1948/22
DROITS POLITIQUES DE LA FEMME		
Convention sur les droits politiques de la femme (New York).....	31 mars 1953	1957/3
ÉNERGIE ATOMIQUE		
Accord entre le Canada, le Royaume-Uni et les États-Unis pour disposer les droits afférents aux inventions du domaine de l'énergie atomique (Washington).....	24 sept. 1956	1956/20
Statut de l'Agence internationale de l'énergie atomique (New York).....	26 oct. 1956	1957/20

Section 1.—Multilatéraux

Instrument	Date	Numéro du recueil
ESCLAVAGE		
Protocole amendant la Convention relative à l'esclavage, signée à Genève le 25 septembre 1926 (New York).....	7 déc. 1953	1953/26
ÉTAIN		
Accord international sur l'étain (Londres).....	1 ^{er} mars 1954	1956/9
EXPOSITIONS		
Protocole portant modification de la Convention signée à Paris le 22 novembre 1928 concernant les expositions internationales (Paris).....	10 mai 1948	1957/27
FINANCE		
Statut de la Société financière internationale (Washington).	25 mai 1955	1956/16
FROID		
Convention relative à l'Institut international du froid (se substituant à la Convention du 21 juin 1920 modifiée le 31 mai 1937 (Paris).....	1 ^{er} déc. 1954	1955/31
GÉNOCIDE		
Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide (Lake Success).....	9 déc. 1948	1949/27
MÉTÉOROLOGIE		
Convention de l'Organisation météorologique mondiale (et documents connexes) (Washington).....	11 oct. 1947	1947/34
MIGRATIONS		
Constitution du Comité intergouvernemental pour les migrations européennes (et documents connexes) (Venise)...	19 oct. 1953	1954/9
NAVIGATION		
Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer (et les règles en annexe) (Londres).....	10 juin 1948	1952/20
Règles internationales pour prévenir les abordages en mer (Londres).....	10 juin 1948	1954/10
Convention relative à la création d'une organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime (Genève).....	6 mars 1948	1958/11
Convention internationale pour la prévention de la pollution des eaux de la mer par les hydrocarbures (Londres)...	12 mai 1954	1958/31
Accord relatif au financement du service de recherche des glaces dans l'Atlantique nord (Washington).....	4 janv. 1956	1956/12
PAIX		
Traité de paix avec la Finlande (Paris).....	10 fév. 1947	1947/7
Traité de paix avec la Hongrie (Paris).....	10 fév. 1947	1947/5
Traité de paix avec l'Italie (Paris).....	10 fév. 1947	1947/4
Traité de paix avec le Japon (San Francisco) (et documents connexes).....	8 sept. 1951	1952/4
Protocole relatif aux dispositions en vue du règlement des questions de contrats, de délais de prescription et d'effets de commerce ainsi que de la question des contrats d'assurance, lors de la restauration de la paix avec le Japon (San Francisco).....	8 sept. 1951	1952/4

Instrument	Date	Numéro du recueil
PAIX—fin		
Accord pour le règlement des différends résultant de l'application des dispositions de l'article 15 (a) du Traité de paix avec le Japon (Washington).....	12 juin 1952	1952/16
Traité de paix avec la Roumanie (Paris).....	10 fév. 1947	1947/6
PÊCHE		
Convention et acte final pour les pêcheries de l'Atlantique nord-ouest (Washington).....	8 fév. 1949	1950/10
Échange de Notes entre le Canada, les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à des recherches scientifiques concernant les phoques à fourrure dans le Pacifique nord (Ottawa).....	7 fév. 1952 1 ^{er} mars 1952	1952/26
Convention internationale concernant les pêcheries hauturières de l'océan Pacifique nord (annexe et protocole) (Tokyo).....	9 mai 1952	1953/3
Protocole à la Convention internationale pour les pêcheries de l'Atlantique nord-ouest signée à Washington le 8 février 1949 (Washington).....	25 juin 1956	1959/4
Convention intérimaire sur la conservation des phoques à fourrure du Pacifique nord (Washington).....	9 fév. 1957	1957/26
POSTE		
Convention postale universelle (et documents connexes) (Paris).....	5 juil. 1947	1947/40
PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS (N.U.)		
Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies.....	13 fév. 1946	1948/2
PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE		
Révision de la Convention internationale pour la protection de la propriété industrielle (Londres).....	2 juin 1934	1951/10
Acte final de la Conférence sur les brevets ayant appartenu à des Allemands (Londres).....	27 juil. 1946	1946/46
Accord international sur les brevets ayant appartenu à des Allemands (Londres).....	27 juil. 1946	1946/46
Protocole amendant l'Accord international sur les brevets allemands (Londres).....	17 juil. 1947	1947/38
Arrangement prévoyant l'application à l'Italie de l'Accord international du 27 juillet 1946 sur les brevets appartenant à des Allemands, modifié par le protocole du 17 juillet 1947 (Rome).....	29 nov. 1950	1953/5
PUBLICATIONS OBSCÈNES		
Protocole amendant la Convention pour la répression de la circulation et du trafic des publications obscènes, conclue à Genève le 12 septembre 1923 (Lake Success, New York).....	12 nov. 1947	1951/33
Protocole amendant l'arrangement relatif à la répression de la circulation des publications obscènes, signé à Paris le 4 mai 1910 (Lake Success, New York).....	4 mai 1949	1951/34
RÉFUGIÉS		
Constitution de l'Organisation internationale pour les réfugiés (Flushing Meadow, N.-Y.).....	15 déc. 1946	1946/47

Section 1.—Multilatéraux

Instrument	Date	Numéro du recueil
RÉPARATIONS		
Accord sur la résolution des conflits portant sur les avoirs allemands ennemis (et une annexe) (Bruxelles).....	5 déc. 1947	1947/35
Protocole additionnel à l'Accord de Paris du 14 janvier 1946 concernant les réparations à recevoir de l'Allemagne, l'institution d'une agence interalliée et la restitution de l'or monétaire (Bruxelles).....	15 mars 1948	1948/16
Protocole additionnel à l'Accord, signé à Bruxelles le 5 décembre 1947, sur la résolution des conflits portant sur les avoirs allemands ennemis (Bruxelles).....	3 fév. 1949	1951/8
Second protocole additionnel, complémentaire à l'Accord, signé à Bruxelles le 5 décembre 1947, sur la résolution des conflits portant sur les avoirs allemands ennemis et au protocole signé à Bruxelles le 3 février 1949, additionnel à cet Accord (Bruxelles).....	10 mai 1950	1951/8
Troisième protocole additionnel, complémentaire à l'Accord, signé à Bruxelles le 5 décembre 1947, sur la résolution des conflits portant sur les avoirs allemands ennemis, au premier protocole, signé à Bruxelles le 3 février 1949, et au second protocole, signé à Bruxelles, le 10 mai 1950, additionnels à cet Accord (Bruxelles).....	24 janv. 1951	1951/8
Quatrième protocole additionnel à l'Accord, signé à Bruxelles le 5 décembre 1947, sur la résolution des conflits portant sur les avoirs allemands ennemis (Bruxelles).....	30 avril 1952	1952/28
Accord sur les dettes extérieures allemandes (Londres).....	27 fév. 1953	1953/2
SANTÉ		
Protocole prorogeant la durée de la Convention sanitaire de 1944 portant modification de la Convention sanitaire de 1926 (Washington).....	23 avril 1946	1946/23
Acte final de la Conférence internationale de la santé (New York).....	22 juil. 1946	1946/32
Constitution (New York).....	22 juil. 1946	1946/32
Arrangement (New York).....	22 juil. 1946	1946/32
Protocole relatif à l'Office international d'hygiène publique (New York).....	22 juil. 1946	1946/32
SÉPULTURES MILITAIRES		
Sépultures militaires du Commonwealth britannique		
—Accord avec les États ci-après:—		
Belgique.....		1951/12
Danemark.....		1954/2
Égypte.....		1955/2
France.....		1951/30
France.....		1957/35
Allemagne.....		1957/35
Allemagne.....		1957/36
Irak.....		1955/27
Italie.....		1955/5
Japon.....		1956/8
Pays-Bas.....		1951/16
STATISTIQUE		
Protocole amendant la Convention internationale concernant les statistiques économiques, signée à Genève le 14 décembre 1928 (Paris).....	9 déc. 1948	1948/23

Instrument	Date	Numéro du recueil
STUPÉFIANTS		
Protocole amendant les accords, conventions et protocoles sur les stupéfiants conclus à La Haye le 23 janvier 1912, à Genève le 11 février 1925 et le 19 février 1925 et le 13 juillet 1931, à Bangkok le 27 novembre 1931, et à Genève le 26 juin 1936 (Lake Success).....	11 déc. 1946	1946/50
Protocole plaçant sous contrôle international certaines drogues non visées par la Convention du 13 juillet 1931 pour limiter la fabrication et régler la distribution des stupéfiants, amendée par le protocole signé à Lake Success le 11 décembre 1946 (Paris).....	19 nov. 1948	1948/34
SUCRE		
Accord international sur le sucre (Londres).....	1 ^{er} oct. 1953	1954/11
Protocole portant amendement de l'Accord international de 1953 sur le sucre (Londres).....	1 ^{er} déc. 1956	1957/5
Accord international de 1958 sur le sucre (Londres).....	1 ^{er} déc. 1958	1959/3
TÉLÉCOMMUNICATIONS		
Convention internationale des télécommunications (et documents connexes) (Atlantic City).....	2 oct. 1947	1947/33
Convention internationale des télécommunications (et documents connexes) (Buenos Aires).....	22 déc. 1952	1954/8
Accord entre le Commonwealth britannique et les États-Unis pour la révision de l'Accord sur les télécommunications signé aux Bermudes le 4 décembre 1945 (Londres)...	12 août 1949	1950/2
Accord supplémentaire révisant l'article II de l'Accord annexé à l'Acte final de la réunion du Commonwealth et des États-Unis relative aux télécommunications, signé à Londres le 12 août 1949 (Londres).....	1 ^{er} oct. 1952	1952/19
Convention interaméricaine de télécommunications (et le Règlement interne annexé à la Convention (Rio de Janeiro)	27 sept. 1945	1947/29
Déclaration multilatérale pour dénoncer la partie II de la Convention interaméricaine sur les radiocommunications en date du 13 décembre 1937 (Washington).....	20 déc. 1957	1958/32
Accord intérimaire visant à réglementer l'emploi de la bande de radiodiffusion dans la région de l'Amérique du Nord...	25 fév. 1946	1946/8
TRAITE DES BLANCHES		
Protocole amendant l'Arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel connu sous le nom de traite des blanches, signé à Paris le 18 mai 1904, et la Convention internationale relative à la répression de la traite des blanches, signée à Paris le 4 mai 1910 (Lake Success, New York).....	4 mai 1949	1951/32
TRANSPORT AÉRIEN		
Convention pour l'unification de certaines règles relatives au transport aérien international et protocole additionnel (Varsovie).....	12 oct. 1929	1947/15
Protocole prorogeant la durée de la Convention sanitaire pour la navigation aérienne de 1944 portant modification de la Convention sanitaire pour la navigation aérienne du 12 avril 1933 (Washington).....	23 avril 1946	1946/24
Accord international concernant les navires-stations météorologiques de l'Atlantique nord (Londres).....	25 sept. 1946	1946/45

Section 1.—Multilatéraux

Instrument	Date	Numéro du recueil
TRANSPORT AÉRIEN—fin		
Accord relatif à l'exploration du poste islandais du réseau LORAN du Nord-Est (Montréal).....	30 avril 1947	1947/13
Protocole concernant un amendement à la Convention relative à l'aviation civile internationale (Art. 93 bis) (Montréal).....	27 mai 1947	1947/22
Acte final de la Conférence de l'OACI sur les services de navigation aérienne en Islande (Genève).....	26 juin 1948	1948/17
Acte final de la Conférence de l'OACI sur les services de navigation aérienne au Groenland et aux Îles Féroé (Londres).....	12 mai 1949	1949/13
Accord sur les stations météorologiques flottantes de l'Atlantique nord (Londres).....	12 mai 1949	1949/12
Acte final de la deuxième Conférence sur les stations océaniques de l'Atlantique nord de l'OACI (Londres).....	12 mai 1949	1949/12
Protocole prolongeant la durée de l'Accord sur les stations météorologiques flottantes de l'Atlantique nord, signé à Londres le 12 mai 1949 (Montréal).....	28 mai 1952	1952/10
Convention sur les dommages causés aux tiers, à la surface, par des aéronefs étrangers (Rome).....	7 oct. 1952	1958/2
Accord sur les stations océaniques de l'Atlantique nord (Paris).....	25 fév. 1954	1955/3
Protocole concernant un amendement à l'article 45 de la Convention relative à l'aviation civile internationale faite à Chicago le 7 décembre 1944 (Montréal).....	14 juin 1954	1958/1
Protocole concernant certains amendements à la Convention relative à l'aviation civile internationale faite à Chicago le 7 décembre 1944 (il modifie les articles 48 a), 49 e) et 61) (Montréal).....	14 juin 1954	1956/22
Accord sur le financement collectif de certains services de navigation aérienne d'Islande (Genève).....	25 sept. 1956	1957/6
Accord sur le financement collectif de certains services de navigation aérienne du Groenland et des Îles Féroé (Genève).....	25 sept. 1956	1957/7
TRAVAIL		
Instrument pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail (Paris).....	7 nov. 1945	1946/28
Instrument pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail (Montréal).....	9 oct. 1946	1946/48
Instrument d'amendement à la Constitution de l'Organisation internationale du Travail (Genève).....	25 juin 1953	1954/5
Convention (32) concernant la protection contre les accidents des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des bateaux (modifiée d'après les articles finals de la Convention de révision de 1946) (Genève).....	27 avril 1932	1946/3
Convention (58) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime (révisée en 1936) (telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946) (Genève).....	24 oct. 1936	1952/31
Convention (63) concernant les statistiques des salaires et des heures de travail dans les principales industries minières et manufacturières, y compris le bâtiment et la construction, et dans l'agriculture (modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946) (Genève).....	20 juin 1938	1946/2

Instrument	Date	Numéro du recueil
TRAVAIL—fin		
Convention (68) concernant l'alimentation et le service de table à bord des navires (modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946) (Seattle).....	27 juin 1946	1957/10
Convention (69) sur le diplôme de capacité des cuisiniers de navires (modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946) (Seattle).....	27 juin 1946	1953/24
Convention (73) concernant l'examen médical des gens de mer (modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946) (Seattle).....	29 juin 1946	1955/32
Convention (74) sur les certificats de capacité de matelot qualifié (modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946) (Seattle).....	29 juin 1946	1952/29
Convention (80) pour la révision partielle des conventions adoptées par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail en ses vingt-huit premières sessions (Montréal).....	9 oct. 1946	1946/52
Convention (88) concernant l'organisation du service de l'emploi (San Francisco).....	9 juil. 1948	1951/20

SECTION 2—TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Date	Numéro du recueil
AGENCE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE		
Accord de l'Énergie atomique pour la fourniture d'uranium à l'AIEA par le Canada (Vienne).....	24 mars 1959	1959/7
ANTILLES		
<i>Coopération économique</i>		
Échange de Notes mettant officiellement en vigueur la déclaration de principes formulée d'un commun accord en vue du développement économique des Antilles sur une base coopérative (Ottawa).....	18 oct. 1958	1958/26
ARGENTINE		
<i>Impôt</i>		
Échange de Notes pour éviter la double imposition des bénéfices provenant du transport maritime et aérien (Buenos Aires).....	6 août 1949	1949/5
AUSTRALIE		
<i>Aviation</i>		
Accord relatif aux services de transports aériens entre les deux pays (Ottawa).....	11 juin 1946	1946/22
Échange de Notes amendant le paragraphe 4 de l'Annexe à l'Accord du 11 juin 1946 (Canberra).....	16 mars 1951	1951/26
<i>Commerce</i>		
Échange de Notes modifiant pour la période du 13 août au 31 décembre 1946 l'Accord de commerce du 8 juillet 1931 entre les deux pays concernant le droit sur les oranges importées au Canada (Canberra).....	19 juil. 13 août 1946	1946/38
<i>Énergie atomique</i>		
Accord de coopération concernant l'utilisation pacifique de l'énergie atomique (Ottawa).....	4 août 1959	1959/18
<i>Impôt</i>		
Accord pour éviter les doubles impositions et empêcher la fraude fiscale en matière d'impôt sur le revenu (Mont-Tremblant).....	1 ^{er} oct. 1957	1958/16
AUTRICHE		
<i>Actes de procédure</i>		
Échange de Notes appliquant au Canada la Convention entre le Royaume-Uni et l'Autriche relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales, signée à Londres le 31 mars 1931 (Vienne).....	18 janv. 1952	1952/3
<i>Visas</i>		
Échange de Notes concernant la délivrance aux représentants diplomatiques, aux fonctionnaires et aux non-immigrants de visas utilisables plusieurs fois (Ottawa).....	28 mai 19 juin 1956	1956/14
BELGIQUE		
<i>Aviation</i>		
Accord relatif aux transports aériens entre les deux pays (Ottawa).....	30 août 1949	1949/22
Échange de Notes modifiant le paragraphe 4 de l'Annexe à l'Accord du 30 août 1949 relatif aux transports aériens (Ottawa).....	25 mai 20 juil. 1956	1956/11

Instrument	Date	Numéro du recueil
BELGIQUE—fin		
<i>Défense</i>		
Accord relatif au passage et au séjour en Belgique de forces canadiennes (Bruxelles).....	30 mars 1951	1953/5
<i>Finance</i>		
Accord amendant l'Accord financier du 25 octobre 1945 (avec Échange de Notes) (Ottawa).....	2 mai 1946	1946/21
Échange de Notes complétant l'Accord financier du 25 octobre 1945 modifié le 2 mai 1946 (Ottawa).....	31 déc. 1946	1947/10
Accord complétant l'Accord financier du 25 octobre 1945 (Ottawa).....	28 fév. 1947	1947/10
<i>Réclamations</i>		
Échange de Notes concernant un accord sur le règlement des réclamations de guerre (Bruxelles).....	21 mai 13 juil. 1946	1946/33
Échange de Notes concernant la réparation des dommages de guerre aux biens privés des citoyens canadiens (Bruxelles).....	17 août 16 nov. 1949	1949/1
<i>Sépultures, cimetières et monuments militaires</i>		
Accord entre les pays du Commonwealth et la Belgique sur les sépultures, cimetières et les monuments militaires du Commonwealth en territoire belge (Bruxelles).....	20 juil. 1951	1951/12
<i>Visas</i>		
Échange de Notes relatif aux conditions exigées pour la délivrance de visas aux voyageurs non-immigrants des deux pays (Ottawa).....	18 nov. 19 nov. 1949	1949/23
CEYLAN		
<i>Coopération économique</i>		
Échange de Notes mettant officiellement en vigueur la déclaration de principes relative au développement économique de Ceylan (Colombo).....	3 juil. 11 juil. 1952	1952/23
<i>Finance</i>		
Accord financier entre le Canada et Ceylan.....	5 nov. 1958	1958/27
<i>Immigration</i>		
Échange de Notes concernant l'entrée au Canada des citoyens de Ceylan désireux de s'y établir (Londres).....	26 janv. 24 avril 1951	1951/28
CHINE		
<i>Commerce</i>		
Échange de Notes constituant un modus vivendi commercial entre les deux pays (Nankin).....	26 sept. 1946	1946/37
<i>Finance</i>		
Accord financier (avec Échange de Notes) (Ottawa).....	7 fév. 1946	1946/20
Accord financier complémentaire (Ottawa).....	28 mai 1947	1947/14
COLOMBIE		
<i>Commerce</i>		
Accord commercial entre le Canada et la Colombie (Bogota).....	20 fév. 1946	1946/7
COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE (EURATOM)		
<i>Énergie atomique</i>		
Accord de coopération concernant l'utilisation pacifique de l'énergie atomique (avec notes connexes) (Bruxelles)...	6 oct. 1959	1959/22

Instrument	Date	Numéro du recueil
CORÉE		
<i>Défense</i>		
Accord sur le règlement des réclamations relatives aux services publics (les États-Unis d'Amérique agissant au nom du Commandement unifié et au nom de gouvernements cités, y compris le Canada) (Séoul).....	18 déc. 1958	1958/23
COSTA RICA		
<i>Commerce</i>		
Échange de Notes constituant un <i>modus vivendi</i> commercial (San José).....	17 nov. 18 nov. 1950	1950/20
DANEMARK		
<i>Aviation</i>		
Accord relatif aux transports aériens entre les deux pays (avec Échange de Notes) (Ottawa).....	13 déc. 1949	1949/24
Échange de Notes modifiant l'Accord relatif aux transports aériens du 13 décembre 1949 (Ottawa).....	16 mai 1958	1958/12
<i>Défense</i>		
Échange de Notes portant continuation pour une période de trois ans du programme aérien pour l'OTAN en ce qui concerne les équipages aériens (Copenhague).....	17 avril 1957	1957/18
<i>Fournitures de guerre</i>		
Échange de Notes concernant le règlement des créances nées de la guerre (Copenhague).....	24 mars 25 mars 1950	1950/6
<i>Impôt</i>		
Accord pour éviter les doubles impositions et empêcher la fraude fiscale en matière d'impôt sur le revenu (Ottawa) ..	30 sept. 1955	1956/7
<i>Sépultures militaires</i>		
Accord entre les pays du Commonwealth et le Danemark sur les sépultures et les monuments militaires du Commonwealth en territoire danois (Copenhague).....	22 fév. 1954	1954/2
<i>Visas</i>		
Échange de Notes relatif aux conditions exigées pour la délivrance de visas aux voyageurs non-immigrants des deux pays (Ottawa).....	22 sept. 14 oct. 1949	1949/4
Échange de Notes amendant les Notes des 22 septembre et 14 octobre 1949 relatives aux visas (Ottawa).....	14 juil. 1958	1958/18
ÉGYPTE		
<i>Commerce</i>		
Échange de Notes concernant le traitement de la nation la plus favorisée pour le commerce entre les deux pays (Ottawa).....	26 nov. 3 déc. 1952	1952/24
<i>Sépultures militaires</i>		
Accord entre les pays du Commonwealth et l'Égypte sur les cimetières, sépultures et les monuments militaires en territoire égyptien, modifiant l'Accord du 2 juin 1937 (Alexandrie).....	8 juin 1952	1955/2
ÉQUATEUR		
<i>Commerce</i>		
Échange de Notes constituant un <i>modus vivendi</i> commercial (Quito).....	10 nov. 1950	1950/21

Instrument	Date	Numéro du recueil
ESPAGNE		
<i>Commerce</i>		
Accord commercial entre le Canada et l'Espagne (avec Échange de Notes) (Madrid).....	26 mai 1954	1955/12
<i>Réclamations</i>		
Échange de Notes concernant le règlement des dettes commerciales (Madrid).....	29 janv. 1952	1952/2
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE		
<i>Arbitrage</i>		
Échange de Notes complétant la Convention du 15 avril 1935 relative aux réclamations pour les dégâts causés par les fumées provenant de la fonderie de Trail, en Colombie-Britannique (Washington).....	17 nov. 1949 24 janv. 1950	1951/35
<i>Aviation</i>		
Échange de Notes modifiant les Notes du 17 février 1945 relatives au transport civil par air (Ottawa).....	10 avril 12 avril 1947	1947/11
Échange de Notes concernant les opérations de recherche et de sauvetage par air effectuées le long des frontières communes aux deux pays (Washington).....	24 janv. 31 janv. 1949	1949/2
Accord relatif au transport aérien annulant les Notes du 17 février 1945 modifiées par les Notes des 10 et 12 avril 1947 (Ottawa) (avec annexe).....	4 juin 1949	1949/14
Échange de Notes relatif à l'aviation civile aux bases louées à Terre-Neuve (Ottawa).....	4 juin 1949	1949/15
Échange de Notes modifiant la liste n° 2 de l'Accord du 4 juin 1949 relatif aux transports aériens (Ottawa).....	22 nov. 20 déc. 1955	1955/8
Échange de Notes modifiant l'Accord du 4 juin 1949 relatif aux transports aériens et amendé par les Notes des 22 novembre et 20 décembre 1955 (Ottawa).....	9 avril 1959	1959/8
<i>Brevets</i>		
Échange de Notes concernant l'échange réciproque de droits et brevets se rapportant au RDX et à d'autres explosifs (Washington).....	3 sept. 27 sept. 1946	1946/51
<i>Commerce</i>		
Accord (et Échanges de Lettres) suspendant l'Accord commercial du 17 novembre 1938 pour la durée du GATT (Genève).....	30 oct. 1947	1947/27 1948/31
Échange de Notes concernant l'exportation de pommes de terre de table et de semence du Canada aux É.-U. (Washington).....	23 nov. 1948	1948/33
Échange de Notes révoquant l'Accord du 23 novembre 1948 concernant les exportations de pommes de terre de table et de pommes de terre de semence aux É.-U. (Washington)	20 juin 1949	1949/17
Accord relatif aux droits douaniers sur les bâtonnets de poisson et les produits semblables (Genève).....	8 juin 1955	1955/13
<i>Communications</i>		
Échange de Notes relatif à l'exploitation et à l'entretien du réseau de communications terrestres entre Edmonton (Alberta) et Fairbanks (Alaska) (Washington).....	1 ^{er} mars 31 mars 1948	1948/6
<i>Coopération économique</i>		
Échange de Notes ayant pour objet d'étendre l'application des principes de la Déclaration de Hyde-Park (20 avril 1941) à la période de transition d'après-guerre, particulièrement en ce qui concerne le problème de la réadaptation industrielle (Ottawa).....	7 mai 15 mai 1945	1948/1

Instrument	Date	Numéro du recueil
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE —suite		
<i>Coopération économique</i>		
Échange de Notes mettant formellement en œuvre la «Déclaration de principes concernant la coopération économique» (Washington).....	26 oct. 1950	1950/15
Échange de Notes portant création d'un Comité canado-américain pour le commerce et les affaires économiques (Washington).....	12 nov. 1953	1953/18
<i>Défense</i>		
Accord (R.-U.-É.-U.) concernant les bases cédées à bail aux É.-U. (Londres).....	27 mars 1941	1952/14
Déclaration concordante entre le Canada et les É.-U. concernant la collaboration en matière de défense (Ottawa et Washington).....	12 fév. 1947	1947/43
Échange de Notes (R.-U.-É.-U.) relatif à la délimitation de la zone comprise dans les eaux territoriales adjacentes à la base d'Argentia (Terre-Neuve) louée aux États-Unis (avec annexe) (Londres).....	13 août 23 oct. 1947	1952/14
Échange de Notes visant l'établissement d'un Comité mixte de mobilisation industrielle (Ottawa).....	12 avril 1949	1949/8
Échange de Notes relatif à la coordination de la défense passive entre le Canada et les É.-U. (Washington).....	27 mars 1951	1951/3
Échange de Notes relatif à la disposition des biens en surplus des É.-U. sis au Canada (Ottawa).....	11 avril 18 avril 1951	1951/9
Échange de Notes relatif à l'extension et à la coordination du réseau continental de défense par radar (Washington).....	1 ^{er} août 1951	1951/31
Échange de Notes relatif à l'application de la Convention du 19 juin 1951 sur le statut des forces de l'OTAN aux forces des É.-U. au Canada y compris les forces stationnées aux bases louées de Terre-Neuve ainsi qu'à Goose Bay (Labrador) (Washington).....	28 avril 30 avril 1952	1952/14
Échange de Notes relatif à la location de certains terrains situés dans les limites de la station du CARC à Goose Bay (Labrador) (Ottawa).....	5 déc. 1952	1952/22
Échange de Notes concernant le transfert au Canada des trois stations de Loran de Port-aux-Basques, Battle Harbour et Bonavista (Terre-Neuve) (Ottawa).....	26 juin 30 juin 1953	1953/12
Échange de Notes concernant la construction et l'utilisation d'une station Loran au cap Christian (île de Baffin) (avec annexe) (Ottawa).....	1 ^{er} mai 3 mai 1954	1954/6
Échange de Notes concernant l'établissement d'un réseau lointain de guet avancé en territoire canadien (Washington).....	5 mai 1955	1955/8
Échange de Notes concernant l'établissement et l'utilisation par la United States Air Force de stations de radar destinées à combler des lacunes dans la zone Terre-Neuve-Labrador (Ottawa).....	13 juin 1955	1955/29
Accord sur la coopération dans le domaine des renseignements atomiques aux fins de défense mutuelle (avec notes connexes) (Washington).....	15 juin 1955	1955/16
Échange de Notes concernant l'établissement et l'utilisation par la United States Air Force de stations de radar additionnelles en Colombie-Britannique, en Ontario et en Nouvelle-Écosse (Ottawa).....	15 juin 1955 19 avril 1955	1955/30
Échange de Notes concernant le statut des forces canadiennes stationnées en Allemagne (Bonn).....	26 janv. 1956	1956/26

Numéro du recueil	Instrument	Date	Numéro du recueil
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE—suite			
<i>Défense</i>			
0/15	Échange de Notes concernant la construction d'habitations à la base aérienne de Pepperrell (Saint-Jean de Terre-Neuve) (Ottawa).....	18 avril 19 avril 1956	1956/6
3/18	Échange de Notes concernant l'organisation et le fonctionnement du Commandement de la défense aérienne de l'Amérique du Nord (NORAD) (Washington).....	12 mai 1958	1958/9
2/14	Échange de Notes relatif aux installations de ravitaillement en vol en territoire canadien (Ottawa).....	20 juin 1958	1958/15
7/43	Échange de Notes établissant une Commission canado-américaine de défense commune (Ottawa).....	29 août 2 sept. 1958	1958/22
2/14	Échange de Notes concernant les travaux de construction et le matériel requis pour l'agrandissement des installations de communication du cap Dyer, dans l'île de Baffin (ligne Dew Est) (Ottawa).....	13 avril 1959	1959/9
0/8	Échange de Notes concernant l'établissement au Canada d'installations de navigation aérienne tactique à faible rayon sur neuf emplacements (TACAN) (Ottawa).....	1 ^{er} mai 1959	1959/10
0/3	Échange de Notes concernant l'établissement d'un système intégré de communication appuyant le système de pré-alerte contre les engins balistiques (SPEB) (Ottawa).....	13 juil. 1959	1959/12
0/9	<i>Eaux limitrophes</i>		
0/31	Échange de Notes concernant le détournement temporaire d'une quantité d'eau additionnelle dans la région du Niagara pour des fins d'énergie (Washington).....	23 déc. 1948	1948/20
0/14	Traité concernant la dérivation des eaux du Niagara (et documents connexes) (Washington).....	27 fév. 1950	1950/3
0/22	Échange de Notes concernant la construction de la Voie maritime du Saint-Laurent (Washington).....	11 janv. 1952 30 juin 1952	1953/30
0/12	Échange de Notes établissant la Commission mixte d'ingénieurs du Saint-Laurent (Washington).....	12 nov. 1953	1953/21
0/6	Échange de Notes concernant le paiement des frais de construction d'ouvrages de protection à Niagara Falls (Ottawa)	13 sept. 1954	1954/7
0/8	Échange de Notes modifiant les Notes du 30 juin 1952 concernant la construction de la Voie maritime du Saint-Laurent (Ottawa).....	17 août 1954	1954/14
0/29	Échange de Notes relatives à l'interprétation des Notes du 17 août 1954 concernant la construction de la Voie maritime du Saint-Laurent (Ottawa).....	7 nov. 4 déc. 1956	1954/14
0/16	Échange de Notes concernant le déplacement de la partie du pont Roosevelt qui franchit le chenal sud de Cornwall (Ottawa).....	16 nov. 17 nov. 1955	1956/24
0/0	Échange de Notes révisant les termes des Notes des 16 et 17 novembre 1955 concernant le déplacement de la partie du pont Roosevelt qui franchit le chenal sud de Cornwall (Washington).....	24 oct. 1956	1956/24
0/6	Échange de Notes concernant les travaux d'amélioration de la navigation projetés dans la section de la rivière Détroit des chenaux de communication des Grands lacs (Ottawa).	23 juil. 26 oct. 1956 26 fév. 1957	1957/9
0/0	Échange de Notes concernant certains travaux de dragage projetés dans les sections des rivières Sainte-Marie et Sainte-Claire des chenaux de communication des Grands lacs (Ottawa).....	30 nov. 1956 8 et 9 avril 1957	1957/4
0/6	Échange de Notes au sujet du «Buffalo-Fort Erie Peace Bridge» (Washington).....	3 avril 11 avril 1958	1958/10

Instrument	Date	Numéro du recueil
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE—suite		
<i>Eaux limitrophes</i>		
Échange de Notes relatif à l'exécution de travaux de dragage et d'évacuation de déblais dans la rivière Sainte-Claire et le lac Sainte-Claire (Ottawa).....	27 fév. 1959	1959/6
Échange de Notes concernant l'application de taux de péage sur la Voie maritime du Saint-Laurent (Ottawa)...	9 mars 1959	1959/5
<i>Énergie atomique</i>		
Accord de coopération concernant les emplois civils de l'énergie atomique (avec Échange de Notes) (Washington)....	15 juin 1955	1955/15
Accord modifiant l'Accord de coopération du 15 juin 1955 concernant les emplois civils de l'énergie atomique (avec Échange de Notes) (Washington).....	26 juin 1956	1957/8
Accord de coopération dans le domaine de l'utilisation de l'énergie atomique aux fins de la défense commune (avec Échange de Notes) (Washington).....	22 mai 1959	1959/16
<i>Extradition</i>		
Convention additionnelle à la Convention entre le R.-U. et les É.-U. pour l'extradition réciproque des criminels fugitifs, signée à Washington le 13 décembre 1900 (avec textes de tous les accords antérieurs d'extradition en vigueur entre le Canada et les É.-U.) (Ottawa).....	26 oct. 1951	1952/12
<i>Finance</i>		
Échange de Notes concernant les modalités financières de la fourniture d'approvisionnements et de services portuaires aux navires de guerre de chacun des deux pays en visite dans l'autre pays (Ottawa).....	21 juil. 1955	1955/20
<i>Forces navales</i>		
Échange de Notes concernant l'application et l'interprétation de l'accord Rush-Bagot de 1817 relatif aux forces navales sur les Grands lacs (Washington).....	18 nov. 5 déc. 1946	1946/40
<i>Fournitures de guerre</i>		
Échange de Notes relatif au transfert de matériel de guerre en excédent et à d'autres questions connexes (Ottawa)...	30 mars 1946	1946/12
Échange de Notes modifiant l'Accord du 30 mars 1946 relativement à la disposition du matériel de guerre en surplus et autres questions connexes (Ottawa).....	11 juil. 15 juil. 1946	1946/31
Échange de Notes concernant la liquidation des excédents de biens appartenant à chacun des deux pays (Ottawa)....	9 janv. 1947	1947/3
Échange de Notes complémentaire modifiant l'Accord du 30 mars 1946 concernant les excédents de biens de guerre et autres sujets connexes (Ottawa).....	24 janv. 2 mars 1948	1948/8
Échange de Notes au sujet du règlement définitif des comptes impayés concernant l'approvisionnement en fournitures et en services en temps de guerre (Washington)	14 mars 1949	1949/9
Échange de Notes relatif au règlement de créances et de comptes découlant de la disposition de biens militaires en surplus (Ottawa).....	17 juin 18 juin 1949	1949/16
Échange de Notes relatif à la disposition des biens en surplus des É.-U. sis au Canada (Ottawa).....	11 et 18 avril 1951	1951/9
<i>Impôt</i>		
Convention pour modifier et compléter la Convention et le Protocole du 4 mars 1942 tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôt sur le revenu (et documents connexes) (Ottawa).....	12 juin 1950	1951/22

Instrument	Date	Numéro du recueil
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE—suite		
<i>Impôt</i>		
Convention pour modifier et compléter la Convention du 8 juin 1944 tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts et de droits de succession (et documents connexes) (Ottawa).....	12 juin 1950	1951/23
Échange de Notes confirmant la recommandation des 28 et 30 mars 1950 formulée par la Commission permanente canado-américaine de défense au sujet des bases terreneuviennes cédées à bail (Washington).....	13 fév. 19 mars 1952	1952/14
Convention modifiant de nouveau et complétant la Convention et le Protocole du 4 mars 1942 en vue d'éviter la double imposition et de prévenir la fraude fiscale en matière d'impôt sur le revenu, une première modification ayant été apportée par la Convention complémentaire du 12 juin 1950 (ci-dessus) (Ottawa).....	8 août 1956	1957/22
<i>Main-d'œuvre</i>		
Accord facilitant le passage à la frontière internationale des machines et de la main-d'œuvre agricoles.....	27 fév. 1942	1947/42
Échange de Notes portant renouvellement de l'Accord de 1942 relatif à la main-d'œuvre (Ottawa).....	24 avril 19 mai 1947	1947/42
Échange de Lettres portant renouvellement de l'Accord de 1942 relatif à la main-d'œuvre (Ottawa).....	22 avril 29 avril 1948	1948/35
Échange de Lettres portant renouvellement de l'Accord de 1942 relatif à la main-d'œuvre (Ottawa).....	5 avril 7 avril 1949	1949/6
Échange de Lettres portant renouvellement de l'Accord de 1942 relatif à la main-d'œuvre (Ottawa).....	29 juin 6 juil. 1950	1950/11
Échange de Lettres portant renouvellement de l'Accord de 1942 relatif à la main-d'œuvre (Ottawa).....	15 mars 16 mars 1951	1951/4
Échange de Lettres portant renouvellement de l'Accord de 1942 relatif à la main-d'œuvre (Ottawa).....	15 avril 16 avril 1952	1952/6
Échange de Notes modifiant l'Accord sur les prestations d'assurance-chômage du 12 mars 1942 (Ottawa).....	31 juil. 11 sept. 1951	1951/14
Échange de Notes étendant aux employés canadiens des forces armées des États-Unis au Canada la participation à la Loi canadienne sur l'assurance-chômage (Washington).	20 déc. 1955 23 avril 1956	1956/13
Échange de Notes concernant les déplacements saisonniers de travailleurs forestiers d'un pays à l'autre (Ottawa)....	23 oct. 31 oct. 1958	1958/28
<i>Pêche</i>		
Convention relative à la pêche dans les Grands lacs (Washington).....	2 avril 1946	1946/13
Échange de Notes constituant un accord modifiant l'Accord provisoire du 8 décembre 1942 concernant les phoques à fourrure (Washington).....	26 déc. 1947	1947/36
Échange de Notes concernant les mesures d'hygiène dans les industries de crustacés et certaines questions connexes (Washington).....	4 mars 30 avril 1948	1948/10
Convention concernant l'octroi des privilèges d'escale aux navires de pêche au flétan dans les ports des côtes du Pacifique du Canada et des É.-U. (Ottawa).....	24 mars 1950	1950/5
Convention pour la conservation des pêcheries de flétan du Pacifique nord et de la mer de Béring (Ottawa).....	2 mars 1953	1953/14
Convention sur les pêcheries des Grands lacs (Washington).	10 sept. 1954	1955/19

Instrument	Date	Numéro du recueil
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE—suite		
<i>Pêche</i>		
Protocole relatif à la Convention pour la protection, la conservation et l'extension des pêcheries du saumon sockeye dans le fleuve Fraser et ses tributaires (avec texte de la Convention et documents connexes) (Ottawa).....	28 déc. 1956	1957/21
<i>Pétrole</i>		
Échange de Notes relatif à la disposition des installations d'emmagasinage et de chargement du pétrole à Prince-Rupert.....	21 déc. 1945 3 janv. 1946 7 nov. 1946	1946/1
Échange de Notes supplémentaires concernant la liquidation de l'entreprise Canol (Ottawa).....	30 déc. 1946 5 et 6 mars 1947	1946/41
Échange de Notes relatif à l'installation d'un pipeline entre Haines et Fairbanks (Alaska) (Ottawa).....	30 juin 1953	1953/20
Échange de Notes concernant la construction et l'utilisation d'un pipeline entre le quai de l'Aviation militaire des É.-U. situé à Saint-Jean et la base aérienne de Pepperrell à Terre-Neuve (Ottawa).....	22 sept. 1955	1955/18
Échange de Notes relatif à l'utilisation du chemin de traverse de Haines par l'Armée des É.-U. pour entretenir en hiver le pipeline Haines-Fairbanks (Ottawa).....	16 janv. 1957 17 janv. 1957	1957/1
Échange de Notes renouvelant en faveur des É.-U. la permission d'utiliser le chemin de traverse de Haines pour entretenir en hiver le pipeline Haines-Fairbanks (Ottawa).....	17 août 1959 20 août 1959	1959/21
<i>Radio</i>		
Échange de Notes constituant un arrangement provisoire relatif aux postes émetteurs radiophoniques mobiles (Washington).....	25 juin 1947 20 août 1947	1947/25
Échange de Notes concernant l'attribution de voies de radiodiffusion (Washington).....	8 janv. 1947 15 oct. 1947	1947/30
Échange de Notes concernant les normes techniques applicables à l'attribution, dans la bande de fréquences de 540 à 1600 kilocycles, de stations de radiodiffusion ordinaires (Washington).....	24 déc. 1947 1 ^{er} et 13 avril 1948	1948/7
Convention relative à l'utilisation par les ressortissants de chaque pays de certains appareils ou stations radio-électriques dans l'autre pays (Ottawa).....	8 fév. 1951	1952/7
Accord visant à assurer la sécurité sur les Grands lacs par la radio (Ottawa).....	21 fév. 1952 23 avril 1952	1952/25
Échange de Notes concernant l'attribution de canaux de télévision (Ottawa).....	23 juin 1952	1952/13
Échange de Notes relatif à l'établissement par les É.-U., à Terre-Neuve, d'installations de communications mondiales (Ottawa).....	4 nov. 1952 8 nov. 1952 9 mars 1953	1952/27
Échange de Notes relatif à la mise sous scellés de certains émetteurs radiophoniques mobiles (Washington).....	17 mars 1953	1953/1
Échange de Notes modifiant les Notes des 4 et 8 novembre 1952 relatives à l'établissement par les É.-U., à Terre-Neuve, d'installations de communications mondiales (Ottawa).....	1 ^{er} mai 1953 31 juil. 1953	1953/25
Échange de Notes modifiant les Notes des 4 et 8 novembre 1952, ainsi que du 1 ^{er} mai et du 31 juillet 1953 relatives à l'établissement par les É.-U., à Terre-Neuve, d'installations de communications mondiales (Ottawa).....	31 mars 1955 8 juin 1955	1955/9

Instrument	Date	Numéro du recueil
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE—fin		
<i>Radio</i>		
Échange de Notes concernant l'exploitation d'une station de télévision utilisant le canal 16 à Scranton (Pennsylvanie) (Ottawa).....	9 déc. 1958 7 janv. 1959	1959/2
<i>Réclamations</i>		
Échange de Notes relatif à la renonciation à l'exercice de recours concernant des navires publics (Washington).....	28 sept. 13 et 15 nov. 1946	1946/42
<i>Stations météorologiques</i>		
Échange de Notes relatif à l'établissement d'un réseau de sept stations météorologiques dans l'océan Pacifique (Washington).....	8 juin 22 juin 1950	1951/36
Échange de Notes modifiant provisoirement un programme prévoyant la mise en œuvre de stations météorologiques dans l'océan Pacifique établi le 22 juin 1950 (Washington).	25 sept. 1950 16 fév. 1951	1951/37
Échange de Notes concernant le ravitaillement par le CARC et la USAF des stations météorologiques mixtes de l'Arctique (Ottawa).....	9 oct. 12 déc. 1951 7 fév. 1952	1952/36
Échange de Notes faisant provision pour le déplacement de deux des stations météorologiques dans le Pacifique (Ottawa).....	22 janv. 22 fév. 1952	1952/33
Échange de Notes pour la continuation de l'arrangement relatif aux stations météorologiques de l'océan Pacifique établi par les Notes des 8 et 22 juin 1950 (Ottawa).....	4 juin 28 juin 1954	1954/12
ÉTHIOPIE		
<i>Commerce</i>		
Échange de Notes constituant un modus vivendi commercial (Addis-Abéba).....	3 juin 1955	1955/11
FÉDÉRATION DE RHODÉSIE ET DU NYASSALAND		
<i>Commerce</i>		
Échange de Notes constituant un accord commercial (Salisbury).....	6 fév. 1958	1958/5
FINLANDE		
<i>Commerce</i>		
Échange de Notes relatif aux relations commerciales (Ottawa).....	13 nov. 17 nov. 1948	1948/25
<i>Impôt</i>		
Convention tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en ce qui concerne les impôts sur le revenu (Ottawa).....	28 mars 1959	1959/23
<i>Visas</i>		
Échange de Notes prévoyant la renonciation réciproque aux droits payables pour les visas de non-immigrants (Ottawa)	19 déc. 1955 9 janv. 1956	1956/3
Échange de Notes modifiant l'Accord du 9 janvier 1956 concernant les droits payables pour les visas de non-immigrants (Ottawa).....	9 déc. 1958	1959/1
FRANCE		
<i>Affaires culturelles</i>		
Accord relatif à l'admission de stagiaires au Canada (Ottawa)	4 oct. 1956	1956/17

Numéro du Recueil	Instrument	Date	Numéro du recueil
FRANCE—suite			
<i>Aviation</i>			
	Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà de ces territoires (avec annexe et Échange de Notes) (Ottawa).....		
	Échange de Notes modifiant l'Accord relatif aux services aériens du 1 ^{er} août 1950 (Ottawa).....	1 ^{er} août 1950	1950/13
	Échange de Notes modifiant l'Accord relatif aux services aériens du 1 ^{er} août 1950 (Ottawa).....	28 sept.	
	Échange de Notes modifiant l'Accord relatif aux services aériens du 1 ^{er} août 1950 (Ottawa).....	4 oct. 1950	1950/13
	Échange de Notes modifiant l'Accord relatif aux services aériens du 1 ^{er} août 1950 (Ottawa).....	30 juil. 1954	
	Échange de Notes modifiant l'Accord relatif aux services aériens du 1 ^{er} août 1950 (Ottawa).....	29 oct. 1955	1955/24
<i>Biens privés</i>			
	Échange de Notes concernant la mainlevée du contrôle du gouvernement sur des biens privés (avec memorandum annexe) (Ottawa).....	22 oct. 1958	1958/24
	Échange de Notes abrogeant l'Accord du 3 avril 1946 (Ottawa).....	12 fév.	
		22, 23, 27 mars	
		3 avril 1946	1946/16
		13 nov.	
		8 déc. 1951	1951/27
<i>Défense</i>			
	Échange de Notes concernant le statut des forces canadiennes stationnées en Allemagne (Bonn).....	19 avril 1955	
		31 janv. 1956	1956/26
<i>Finance</i>			
	Accord financier entre le Canada et la France (avec Échange de Notes) (Ottawa).....		
	Accord financier complétant celui du 9 avril 1946 (avec Échange de Notes) (Ottawa).....	9 avril 1946	1946/14
<i>Fournitures de guerre</i>			
	Échange de Notes concernant les fournitures faites aux populations civiles par les autorités militaires canadiennes et l'indemnité relative aux navires français réquisitionnés par le Canada durant la guerre (Ottawa).....	20 août 1947	1947/23
<i>Impôt</i>			
	Échange de Notes concernant l'application de l'impôt français de solidarité nationale aux ressortissants canadiens et aux sociétés canadiennes (et memorandum annexe) (Paris).....	26 juin	
		4 juil. 1951	1951/17
	Convention tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en ce qui concerne les impôts sur le revenu (avec documents connexes) (Paris).....	15 mai	
		8 sept. 1947	1947/28
	Convention tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière de droits de mutation par décès (Paris).....	16 mars 1951	1953/7
<i>Inhumation</i>			
	Échange de Notes concernant les dispositions relatives à l'inhumation en France des corps des membres des forces canadiennes et de l'élément civil décédés en France (Paris).....	16 mars 1951	1953/8
<i>Propriété industrielle</i>			
	Accord concernant la restauration des droits de propriété industrielle atteints par la seconde guerre mondiale (Ottawa).....	4 sept. 1956	1956/19
<i>Réclamations</i>			
	Échange de Notes comportant un Accord sur l'indemnisation pour dommages de guerre (Paris).....	5 mai 1948	1948/11
	Convention relative aux modalités d'indemnisation des intérêts canadiens dans les entreprises de gaz et d'électricité nationalisées (et documents connexes) (Paris).....	29 avril	
		5 mai 1947	1947/20
		26 janv. 1951	1951/2

Numéro du recueil	Instrument	Date	Numéro du recueil
FRANCE—fin			
<i>Sépultures militaires</i>			
	Accord entre les pays du Commonwealth et la France sur les sépultures, cimetières et les monuments militaires du Commonwealth en territoire français (Paris).....	31 oct. 1951	1951/30
	Accord (avec le Commonwealth britannique, la France et la République fédérale d'Allemagne) sur les cimetières, sépultures et les monuments militaires des forces armées du Commonwealth inhumées en Allemagne et sur les sépultures militaires des Allemands inhumés en France aux soins de l'Imperial War Graves Commission.....	5 mai 1956	1957/35
<i>Visas</i>			
	Échange de Notes modifiant les formalités en matière de visas pour les ressortissants canadiens et pour les ressortissants français se rendant respectivement en France et au Canada (Ottawa).....	6 avril 17 avril 1950	1950/7
GRÈCE			
<i>Commerce</i>			
	Échange de Notes constituant un modus vivendi commercial (Ottawa).....	24 juil. 28 juil. 1947	1947/21
<i>Visas</i>			
	Échange de Notes concernant la délivrance des visas aux titulaires de passeports diplomatiques ou spéciaux (Athènes).....	26 juin 1 ^{er} juil. 1957	1957/19
	Échange de Notes relatif aux conditions exigées pour la délivrance de visas aux voyageurs non-immigrants des deux pays (Athènes).....	9 sept. 30 sept. 1959	1959/19
HONDURAS			
<i>Commerce</i>			
	Échange de Notes constituant un modus vivendi commercial (Tegucigalpa).....	11 juil. 1956	1956/10
HONGRIE			
<i>Commerce</i>			
	Échange de Notes concernant la vente de blé à la Hongrie sur une base de crédit (Londres).....	8 mars 1956	1956/2
INDE			
<i>Brevets</i>			
	Accord visant à protéger, sur une base de réciprocité, la priorité des brevets d'invention (Ottawa).....	30 août 1956	1956/15
<i>Coopération économique</i>			
	Échange de Notes mettant officiellement en vigueur la déclaration de principes formulée d'un commun accord par les deux pays en vue du développement économique de l'Inde sur une base coopérative (Nouvelle-Delhi).....	10 sept. 1951	1951/25
<i>Défense</i>			
	Échange de Notes concernant l'inspection des fournitures et du matériel achetés par l'Inde au Canada (Ottawa)....	5 juin 12 juin 1953	1953/9
<i>Finance</i>			
	Accord financier entre le Canada et l'Inde (Ottawa).....	20 fév. 1958	1958/4
	Accord financier entre le Canada et l'Inde (Ottawa).....	22 oct. 1958	1958/25

Section 2.—Bilatéraux

Instrument	Date	Numéro du recueil
INDE—fin		
<i>Immigration</i>		
Échange de Notes relatif à l'entrée au Canada des citoyens de l'Inde désireux de s'y établir (Ottawa).....	26 janv. 1951	1951/1
Échange de Notes amendant l'Accord d'immigration du 26 janvier 1951 (Ottawa).....	3 mai 1957	1957/11
IRAK		
<i>Sépultures militaires</i>		
Accord entre les pays du Commonwealth britannique et l'Irak relatif aux cimetières, tombes et monuments de la guerre 1939-1945 situés en Irak (Bagdad).....	18 fév. 1954	1955/27
IRLANDE		
<i>Aviation</i>		
Accord relatif aux services aériens entre les deux pays (avec Échange de Notes) (Dublin).....	8 août 1947	1947/19
	19 avril	
Échange de Notes modifiant l'Accord du 8 août 1947 relatif aux services aériens (Dublin).....	31 mai	
	3 juin 1948	1948/15
Échange de Notes modifiant l'annexe à l'Accord du 8 août 1947 relatif aux services aériens (Dublin).....	9 juil. 1951	1951/11
Échange de Notes modifiant l'Accord du 8 août 1947 relatif aux services aériens (Dublin).....	23 déc. 1957	1957/31
<i>Impôt</i>		
Accord tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en ce qui concerne les impôts sur le revenu (Ottawa).....	28 oct. 1954	1955/22
Accord tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière de droits sur les successions des personnes décédées (Ottawa).....	28 oct. 1954	1955/23
ISRAËL		
<i>Visas</i>		
Échange de Notes concernant la renonciation réciproque aux droits payables pour les visas de non-immigrants (Jérusalem et Tel-Aviv).....	7 fév. 2, 15 août 1955	1955/17
ITALIE		
<i>Commerce</i>		
Échange de Notes constituant un modus vivendi commercial (Ottawa).....	23 avril	
	28 avril 1948	1948/9
<i>Réclamations</i>		
Échange de Notes concernant le règlement de certaines réclamations canadiennes nées de la guerre et le déblocage des avoirs italiens au Canada (Ottawa).....	20 sept. 1951	1952/21
<i>Sépultures militaires</i>		
Accord entre les pays du Commonwealth britannique et l'Italie sur les sépultures en territoire italien des membres des forces armées du Commonwealth (Rome).....	27 août 1953	1955/45
<i>Visas</i>		
Échange de Notes concernant la délivrance aux représentants diplomatiques, aux fonctionnaires et aux non-immigrants de visas utilisables plusieurs fois (Rome).....	10 oct. 1952	1952/18

Instrument	Date	Numéro du recueil
JAPON		
<i>Aviation</i>		
Accord relatif aux services aériens (Ottawa).....	12 janv. 1955	1955/14
Échange de Notes approuvant l'Accord aérien du 12 janvier 1955 et fixant la date de son entrée en vigueur (Tokyo)	20 juil. 1955	1955/14
<i>Commerce</i>		
Accord commercial entre le Canada et le Japon (avec Échange de Notes et memorandum d'accord) (Ottawa)...	31 mars 1954	1954/3
<i>Sépultures militaires</i>		
Accord entre les pays du Commonwealth et le Japon sur les cimetières, sépultures et monuments des forces armées au Japon pendant la guerre de 1941-1945.....	21 sept. 1955	1956/8
<i>Visas</i>		
Échange de Notes prévoyant la renonciation réciproque aux droits payables pour les visas de non-immigrants (Ottawa)	13 juin 1955	1955/10
LIECHTENSTEIN		
<i>Commerce</i>		
(Voir à: Suisse)— Échange de notes du 19 mai et du 14 juillet 1947 étendant à la Principauté du Liechtenstein le Traité du 6 septembre 1855 et la Convention additionnelle du 30 mars 1914.....	19 mai 14 juil. 1947	1947/26
LUXEMBOURG		
<i>Visas</i>		
Échange de Notes relatif aux conditions exigées pour la délivrance de visas aux voyageurs non-immigrants des deux pays (Bruxelles et Luxembourg).....	24 nov. 26 nov. 1949	1949/25
MEXIQUE		
<i>Aviation</i>		
Échange de Notes relatif aux services aériens entre le Canada et le Mexique et au-delà de ces deux pays (Mexico)....	27 juil. 1953	1953/11
Échange de Notes modifiant l'Accord du 27 juillet 1953 sur les services aériens (Mexico).....	28 oct. 1955	1955/21
<i>Commerce</i>		
Accord commercial entre le Mexique et le Canada.....	8 fév. 1946	1946/4
MONACO		
<i>Visas</i>		
Échange de Notes concernant les visas de non-immigrants (Ottawa et Monaco).....	22 janv. 20 mars 1952	1952/5
NATIONS UNIES		
<i>Enfance</i>		
Accord concernant la campagne de 1948 relative à l'Appel des Nations Unies en faveur de l'enfance (Lake Success)...	27 août 1948	1948/26
<i>Forces militaires</i>		
Échange de Notes relatif à l'affectation à la Force d'urgence des Nations Unies d'un contingent national fourni par le Canada (New York).....	21 juin 29 juil. 1957	1957/28
<i>Privilèges et immunités</i>		
Accord (avec l'OACI) relatif au siège de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (avec Échange de Notes) (Montréal) (et documents connexes).....	14 avril 1951	1951/7

Section 2.—Bilatéraux

	Instrument	Date	Numéro du recueil
NICARAGUA			
<i>Commerce</i>			
	Accord commercial entre le Canada et le Nicaragua (Managua).....	19 déc. 1946	1946/43
NORVÈGE			
<i>Aviation</i>			
	Accord relatif aux services aériens entre les deux pays (avec annexe et Échange de Notes) (Ottawa).....	14 fév. 1950	1950/1
	Échange de Notes modifiant l'Accord aérien du 14 février 1950 (Ottawa).....	16 mai 1958	1958/13
<i>Défense</i>			
	Échange de Notes portant continuation pour une période de trois ans du programme canadien d'entraînement aérien pour l'OTAN en ce qui concerne les équipages aériens (Oslo).....	17 avril 1957	1957/17
<i>Finance</i>			
	Accord modifiant l'Accord financier du 25 juin 1945 (Ottawa)	6 juin 1946	1947/31
	Accord (et lettre connexe) complétant l'Accord financier du 25 juin 1945 (Ottawa).....	10 nov. 1947	1947/31
<i>Fournitures de guerre</i>			
	Échange de Notes visant l'indemnisation des dommages de guerre (Ottawa).....	7 mars 18 mars 1950	1950/8
<i>Navires</i>			
	Échange de Notes concernant le prêt à la Norvège de trois frégates de la classe «Prestonian» (avec termes de l'accord en annexe) (Ottawa).....	20 déc. 1955	1955/25
	Échange de Notes relatif au transfert à la Norvège des trois frégates de la classe «Prestonian» prêtées à ce pays (Oslo).	1 ^{er} juil. 1958	1958/17
<i>Visas</i>			
	Échange de Notes relatif aux conditions exigées pour la délivrance de visas aux voyageurs non-immigrants des deux pays (Ottawa).....	4 mars 13 mars 1950	1950/4
	Échange de Notes modifiant les Notes des 4 et 13 mars 1950 relatives aux visas (Ottawa).....	14 juil. 1958	1958/19
NOUVELLE-ZÉLANDE			
<i>Aviation</i>			
	Accord entre le Canada et la Nouvelle-Zélande relatif aux transports aériens (avec annexe) (Wellington).....	16 août 1950	1950/14
	Échange de Notes modifiant l'Accord du 16 août 1950 relatif aux transports aériens (Wellington).....	29 sept. 1952	1952/15
<i>Impôt</i>			
	Échange de Notes portant exonération réciproque de l'impôt sur le revenu dans le cas de certains bénéficiaires d'agences (Wellington).....	3 nov. 1945 30 janv. 1946	1946/5
	Accord tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôt sur le revenu (Ottawa).....	12 mars 1948	1948/4
PAKISTAN			
<i>Brevets</i>			
	Convention visant à protéger, sur une base de réciprocité, la priorité des demandes de brevets d'invention (Karachi).	15 janv. 1958	1958/6

Instrument	Date	Numéro du recueil
PAKISTAN—fin		
<i>Coopération économique</i>		
Échange de Notes mettant officiellement en vigueur la déclaration de principes formulée d'un commun accord entre les deux pays en vue du développement économique du Pakistan sur une base coopérative (Karachi).....	10 sept. 1951	1951/18
<i>Immigration</i>		
Échange de Notes relatif à l'entrée au Canada des citoyens pakistanais désireux de s'y établir (Karachi).....	23 oct. 1951	1951/21
PAYS-BAS		
<i>Aviation</i>		
Accord relatif aux services aériens entre le Canada et les Pays-Bas (avec Échange de Notes) (Ottawa).....	2 juin 1948	1948/14
<i>Commerce</i>		
Échange de Notes concernant la remise en vigueur de la Convention du Commerce du 11 juillet 1924 (Ottawa)....	1 ^{er} fév. 5 fév. 1946	1946/6
<i>Défense</i>		
Échange de Notes portant continuation pour une période de trois ans du programme canadien d'entraînement aérien pour l'OTAN en ce qui concerne les équipages aériens (La Haye).....	12 avril 13 avril 1957	1957/16
<i>Finance</i>		
Accord financier entre le Canada et les Pays-Bas (avec Échange de Notes) (Ottawa).....	5 fév. 1946	1946/19
Échange de Notes relatif à l'Accord financier du 5 février 1946 (Ottawa).....	5 fév. 6 mars 1946	1946/19
Accord complétant l'Accord financier du 5 février 1946 (avec Échange de Notes) (Ottawa).....	29 janv. 1947	1947/9
Échange de Lettres visant à sauvegarder les droits des détenteurs de bonne foi d'obligations du Canada qui ont été volées à leurs propriétaires néerlandais pendant la seconde guerre mondiale (Ottawa).....	10 avril 1952	1952/9
<i>Impôt</i>		
Convention et Protocole tendant à éviter les doubles impositions et à empêcher la fraude fiscale en matière d'impôt sur le revenu (Ottawa).....	2 avril 1957	1957/30
<i>Réclamations</i>		
Échange de Notes visant l'indemnisation des dommages de guerre (Ottawa).....	3 déc. 30 déc. 1946	1946/53
Échange de Notes concernant la cession de fournitures et de matériel de l'armée canadienne au Gouvernement des Pays-Bas, le règlement des créances résultant de la présence des troupes canadiennes aux Pays-Bas pendant la guerre et d'autres questions connexes (La Haye).....	18 nov. 1946 28 oct. 1948	1948/24
Échange de Notes concernant le règlement auprès des Pays-Bas du reliquat des réclamations du Canada résultant de la seconde guerre mondiale (Ottawa).....	3 mai 9 mai 1949	1949/11
<i>Sépultures militaires</i>		
Accord entre les pays du Commonwealth et les Pays-Bas sur les sépultures des forces armées du Commonwealth en territoire néerlandais.....	10 juil. 1951	1951/16
<i>Visas</i>		
Échange de Notes relatif aux conditions exigées pour la délivrance de visas aux voyageurs non-immigrants des deux pays (La Haye).....	9 déc. 14 déc. 1949	1949/26

Section 2.—Bilatéraux

	Instrument	Date	Numéro du recueil
PÉROU			
<i>Aviation</i>			
	Accord entre le Canada et le Pérou relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà de ces territoires (Lima).....	18 fév. 1954	1955/1
	Échange de Notes modifiant l'Accord du 18 février 1954 relatif aux services aériens (Lima).....	25 avril 1957	1957/13
PORTUGAL			
<i>Aviation</i>			
	Accord entre le Canada et le Portugal relatif aux services aériens entre les deux pays (avec Échange de Notes) (Lisbonne).....	25 avril 1947	1947/12
	Échange de Notes modifiant les paragraphes 3 et 4 de l'annexe de l'Accord relatif aux services aériens du 25 avril 1947 (Lisbonne).....	24 avril 1957	1957/14
	Échange de Notes modifiant le paragraphe 7 de l'annexe de l'Accord relatif aux services aériens du 25 avril 1947 (Lisbonne).....	5 mars 1958	1958/29
<i>Commerce</i>			
	Accord commercial entre le Canada et le Portugal (avec Échange de Notes) (Lisbonne).....	28 mai 1954	1955/4
<i>Visas</i>			
	Échange de Notes concernant les visas de non-immigrants (Lisbonne).....	24 janv. 1958	1958/3
RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE			
<i>Actes de procédure</i>			
	Échange de Notes mettant en œuvre la Convention du 20 mars 1928 entre le Royaume-Uni et le Reich allemand relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales (Bonn).....	30 oct. 1953	1953/17
<i>Défense</i>			
	Échange de Notes au sujet du contrat relatif à l'achat d'avions F.86 et la formation d'aviateurs allemands au Canada (Bonn).....	17 sept. 1956	1956/21
<i>Énergie atomique</i>			
	Accord de coopération concernant l'utilisation pacifique de l'énergie atomique (avec notes connexes) (Ottawa)....	11 déc. 1957	1957/29
<i>Impôt</i>			
	Convention tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en ce qui concerne les impôts sur le revenu (Ottawa).....	4 juin 1956	1957/12
<i>Sépultures militaires</i>			
	Accord (avec le Commonwealth britannique, la France d'une part et la République fédérale de l'autre) sur les cimetières, sépultures et les monuments militaires des forces armées du Commonwealth inhumées en Allemagne et sur les sépultures militaires des Allemands inhumés en France aux soins de l'Imperial War Graves Commission.....	5 mars 1956	1957/35
	Accord concernant les cimetières, sépultures et monuments militaires du Commonwealth britannique situés dans le territoire de la République fédérale d'Allemagne (avec Échange de Notes) (Bonn).....	5 mars 1956	1957/36

Instrument	Date	Numéro du recueil
RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE—fin		
<i>Visas</i>		
Échange de Notes relatif aux conditions exigées pour la délivrance de visas aux voyageurs non-immigrants des deux pays (Bonn).....	10 avril 15 avril 1953	1953/19
ROYAUME-UNI		
<i>Aviation</i>		
Échange de Lettres concernant l'octroi de droits de trafic à des lignes aériennes dans les Fidji et l'île Canton (Londres).....	31 janv. 1 ^{er} fév. 1947	1947/37
Accord relatif à l'établissement de communications aériennes entre le Canada et les territoires du Royaume-Uni situés dans les régions de l'Atlantique ouest et des Antilles (avec Échange de Notes) (Ottawa).....	17 juil. 1947	1947/17
Échange de Notes modifiant l'Accord du 17 juillet 1947 afin de prévoir un service aérien canadien à destination des Bahamas (Ottawa).....	7 juil. 1948	1948/18
Accord entre le Canada et le Royaume-Uni relativement aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec Échange de Notes) (Ottawa).....	19 août 1949	1949/21
Échange de Notes modifiant l'Accord relatif aux services aériens du 19 août 1949 (Ottawa).....	18 août 1958	1958/21
<i>Commerce</i>		
Accord visant l'achat de blé canadien (Ottawa).....	24 juil. 1946	1946/30
Échange de Notes relatif à l'Accord de commerce du 23 février 1937 et à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (Genève).....	30 oct. 1947	1947/27 1948/31
<i>Défense</i>		
Échange de Notes concernant le statut des forces canadiennes stationnées en Allemagne (Bonn).....	19 avril 1955 9 janv. 1956	1956/26
<i>Finance</i>		
Accord financier entre le Canada et le Royaume-Uni (avec Échange de Notes) (Ottawa).....	6 mars 1946	1946/9
Accord financier entre le Canada et le Royaume-Uni.....	29 juin 1951	1951/29
Accord financier entre le Canada et le Royaume-Uni.....	13 août 1953	1953/22
Accord modifiant l'Accord du 6 mars 1946 (Ottawa) (avec documents connexes).....	6 mars 1957	1957/2
<i>Impôt</i>		
Accord tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôt sur le revenu (Londres)	5 juin 1946	1946/17
Accord tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière de droits sur les successions des personnes décédées (Londres).....	5 juin 1946	1946/18
Échange de Notes étendant à certains territoires coloniaux l'Accord du 5 juin 1946 relatif aux doubles impositions en matière d'impôt sur le revenu (Ottawa).....	27 juil. 14 août 1951	1951/19
Échange de Notes étendant à la Guyane anglaise et à Sainte-Lucie l'Accord du 5 juin 1946 relatif aux doubles impositions en matière d'impôt sur le revenu (Ottawa)...	9 mai 22 mai 1952	1952/11
Échange de Notes étendant à la Rhodésie du Sud l'Accord du 5 juin 1946 relatif aux doubles impositions en matière d'impôt sur le revenu (Ottawa).....	27 fév. 9 avril 1953	1953/6
Échange de Notes étendant à la Dominique l'Accord du 5 juin 1946 relatif aux doubles impositions en matière d'impôt sur le revenu (Ottawa).....	30 juin 21 juil. 1953	1953/10

Section 2.—Bilatéraux

Instrument	Date	Numéro du recueil
ROYAUME-UNI—fin		
<i>Impôt</i>		
Échange de Notes étendant au Kenya, au Tanganyika, à l'Ouganda et à Zanzibar l'Accord du 5 juin 1946 relatif aux doubles impositions en matière d'impôt sur le revenu (Ottawa).....	2 août 1956	1956/18
Échange de Notes étendant à la Fédération de Rhodésie et au Nyassaland l'Accord du 5 juin 1946 relatif aux doubles impositions en matière d'impôt sur le revenu (Ottawa)...	1 ^{er} mai 16 juil. 1957	1957/15
Échange de Notes terminant l'application de l'Accord du 5 juin 1946 relatif aux doubles impositions en matière d'impôt sur le revenu, aux territoires du Nyassaland et de la Rhodésie du Sud (Ottawa).....	1 ^{er} mai 1957 13 fév. 1958	1958/7
<i>Navires</i>		
Accord relatif à l'affrètement de navires (Ottawa).....	31 déc. 1946	1946/44
<i>Réclamations</i>		
Accord visant le règlement des réclamations de guerre (Ottawa).....	6 mars 1946	1946/10
SUÈDE		
<i>Aviation</i>		
Accord relatif aux services aériens entre les territoires du Canada et de la Suède (Ottawa).....	27 juin 1947	1947/16
Échange de Notes modifiant l'Accord du 27 juin 1947 relatif aux services aériens (Ottawa).....	30 juin 5 juil. 1949	1949/20
Échange de Notes modifiant l'Accord du 27 juin 1947 relatif aux services aériens (Ottawa).....	16 mai 1958	1958/14
<i>Impôt</i>		
Accord tendant à éviter les doubles impositions et établir des règles d'assistance réciproque en matière d'impôt sur le revenu (Ottawa).....	6 avril 1951	1951/13
<i>Visas</i>		
Échange de Notes relatif aux conditions exigées pour la délivrance de visas aux voyageurs non-immigrants des deux pays (Ottawa).....	30 juin 1949	1949/19
Échange de Notes modifiant l'Accord du 30 juin 1949 relatif aux visas (Ottawa).....	14 juil. 1958	1958/20
SUISSE		
<i>Commerce</i>		
Échange de Notes entre le Canada et la Suisse étendant à la Principauté du Liechtenstein les effets du Traité d'amitié, de commerce et d'établissement réciproque du 6 septembre 1855 entre le Royaume-Uni et la Suisse, et de la Convention additionnelle du 30 mars 1914 (Ottawa).....	19 mai 14 juil. 1947	1947/26
<i>Énergie atomique</i>		
Accord de coopération concernant l'utilisation pacifique de l'énergie atomique (Ottawa).....	6 mars 1958	1958/8
<i>Impôt</i>		
Échange de Notes abrogeant la déclaration du 27 août 1872 entre la Grande-Bretagne et la Suisse au sujet des droits de succession dans le canton de Vaud (Ottawa).....	28 mars 23 juin 1958	1958/30
Échange de Notes constituant un accord tendant à éviter les doubles impositions à l'égard des entreprises de navigation maritime ou aérienne (Berne).....	22 sept. 1959	1959/24

Numéro du recueil	Instrument	Date	Numéro du recueil
TCHÉCOSLOVAQUIE			
<i>Finance</i>			
	Accord amendant l'Accord financier du 1 ^{er} mars 1945 modifié par l'Accord du 26 juin 1945 (Ottawa).....	28 juin 1946	1946/55
	Accord financier complétant l'Accord du 1 ^{er} mars 1945 (avec Échange de Notes) (Ottawa).....	26 nov. 1947	1947/32
TERRE-NEUVE			
(Accords conclus avant son entré dans la Confédération le 31 mars 1949)			
<i>Aviation</i>			
	Échange de Notes (avec licence) prorogeant l'Accord concernant un service commercial à destination de Terre-Neuve par les lignes aériennes Trans-Canada conclu par voie d'Échange de Notes du 27 février 1942 (Saint-Jean).....	18 mars 12 avril 1946	1946/26
	Accord relatif aux transports aériens entre le Canada et Terre-Neuve (Saint-Jean).....	29 juil. 1946	1946/34
<i>Forces militaires</i>			
	Échange de Notes relatif à la formation professionnelle au Canada d'anciens combattants de Terre-Neuve (Saint-Jean).....	14 fév. 27 fév. 1946	1946/11
TURQUIE			
<i>Commerce</i>			
	Échange de Notes constituant un <i>modus vivendi</i> commercial entre les deux pays (Ottawa).....	1 ^{er} mars 15 mars 1948	1948/5
<i>Visas</i>			
	Échange de Notes concernant l'octroi des visas temporaires (Ankara).....	15 fév. 28 fév. 1949	1949/3
	Échange de Notes relatif à la délivrance de visas pour plusieurs passages aux représentants diplomatiques et aux fonctionnaires (Ottawa).....	9 fév. 1951	1951/5
	Échange de Notes concernant la délivrance aux représentants diplomatiques, aux fonctionnaires et aux non-immigrants de visas utilisables plusieurs fois (Ottawa).....	21 août 1956	1956/23
UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES			
<i>Commerce</i>			
	Accord de commerce entre le Canada et l'URSS (avec Échange de Notes) (Ottawa).....	29 fév. 1956	1956/1
<i>Réclamations</i>			
	Échange de Notes relatif au paiement par l'URSS d'approvisionnements livrés par le Canada en 1945-1946 (Moscou)	29 sept. 1950	1950/18
UNION SUD-AFRICAINE			
<i>Commerce</i>			
	Échange de Notes modifiant pour la période du 1 ^{er} mai au 31 décembre 1946 l'Accord de commerce du 20 août 1932 au sujet de la laine importée au Canada (Le Cap).....	16 avril 1946 14 mai 1946	1946/25
	Échange de Notes modifiant pour la période du 1 ^{er} juin au 31 décembre 1946 l'Accord de commerce du 20 août 1932 au sujet de la laine chaîne pour feutres de machines à papier importée au Canada (Le Cap).....	12 juin 1946	1946/27

Section 2.—Bilatéraux

Instrument	Date	Numéro du recueil
UNION SUD-AFRICAINE—suite		
<i>Commerce</i>		
Échange de Notes modifiant pour la période du 1 ^{er} août au 31 décembre 1946 l'Accord de commerce du 20 août 1932 concernant les droits de douane sur les oranges importées au Canada (Prétoria).....	31 juil. 1946	1946/36
Échange de Notes modifiant pour la période du 1 ^{er} septembre 1946 au 31 mars 1947 l'Accord de commerce du 20 août 1932 concernant la laine à tapis importée au Canada (Prétoria).....	22 oct. 1946	1946/39
Échange de Notes modifiant pour la période du 1 ^{er} janvier au 30 juin 1947 l'Accord de commerce du 20 août 1932 concernant la laine importée au Canada (Le Cap).....	22 janv. 1947	1947/8
Échange de Notes modifiant pour la période du 1 ^{er} janvier au 31 décembre 1949 l'Accord de commerce du 20 août 1932 relatif au bois en grume importé en Afrique du Sud (Ottawa).....	27 juin 28 juin 1949	1949/18
Échange de Notes concernant la suspension temporaire, pour la période du 1 ^{er} janvier au 31 décembre 1950, de la marge de préférence applicable au bois en grume (modifiant les Notes des 27 et 28 juin 1949, ci-dessus) (Ottawa)....	22 fév. 24 fév. 1950	1950/17
Échange de Notes concernant la suspension temporaire, pour la période du 1 ^{er} janvier au 31 décembre 1951, de la marge de préférence applicable au bois en grume (modifiant les Notes des 22 et 24 février 1950, ci-dessus) (Ottawa)....	3 janv. 16 janv. 1951	1951/15
Échange de Notes concernant la suspension temporaire, pour la période du 1 ^{er} avril 1951 au 31 mars 1952, de la marge de préférence applicable à la laine tout au plus desuintée, marge garantie par l'Accord de commerce du 20 août 1932 (Le Cap).....	27 avril 1951	1951/38
Échange de Notes concernant la suspension temporaire, pour la période du 1 ^{er} janvier au 31 décembre 1952, de la marge de préférence applicable au bois en grume (modifiant les Notes des 3 et 16 janvier 1951, ci-dessus) (Ottawa)....	2 janv. 11 janv. 1952	1952/32
Échange de Notes concernant la suspension temporaire, pour la période du 1 ^{er} avril 1952 au 31 mars 1953, de la marge de préférence applicable à la laine tout au plus desuintée (modifiant les Notes du 27 avril 1951, ci-dessus) (Le Cap).....	19 fév. 14 juin 1952	1952/34
Échange de Notes concernant la suspension temporaire, pour la période du 1 ^{er} janvier au 31 décembre 1953, de la marge de préférence applicable au bois en grume (modifiant les Notes des 2 et 11 janvier 1952, ci-dessus) (Ottawa)	27 déc. 1952 5 fév. 1953	1953/29
Échange de Notes concernant la suspension temporaire, pour la période du 1 ^{er} avril 1953 au 31 mars 1954, de la marge de préférence applicable à la laine tout au plus desuintée (modifiant les Notes du 19 février et du 14 juin 1952, ci-dessus) (Prétoria).....	26 mars 6 mai 1953	1953/30
Échange de Notes concernant la suspension temporaire, pour la période du 1 ^{er} avril 1954 au 31 mars 1955, de la marge de préférence applicable à la laine tout au plus desuintée (modifiant les Notes du 26 mars et du 6 mai 1953, ci-dessus) (Prétoria et Le Cap).....	15 janv. 5 mars 1954	1954/16

Instrument	Date	Numéro du recueil
UNION SUD-AFRICAINE—fin		
<i>Commerce</i>		
Échange de Notes concernant la suspension temporaire, pour la période du 1 ^{er} janvier au 31 décembre 1954, de la marge de préférence applicable au bois en grume (modifiant les Notes du 27 décembre 1952 et du 5 février 1953, ci-dessus) (Ottawa).....	26 fév. 12 mars 1954	1954/15
Échange de Notes concernant la suspension temporaire, pour la période du 1 ^{er} janvier au 31 décembre 1955, de la marge de préférence applicable au bois en grume (modifiant les Notes du 26 février et du 12 mars 1954, ci-dessus) (Ottawa).....	21 déc. 28 déc. 1954	1955/33
Échange de Notes concernant la suspension temporaire, pour la période du 1 ^{er} avril 1955 au 31 mars 1956, de la marge de préférence applicable à la laine tout au plus dessuintée (modifiant les Notes du 15 janvier et du 5 mars 1954) (Le Cap).....	20 janv. 21 mars 1955	1955/34
Échange de Notes concernant les droits de douane sur la laine non traitée au-delà du dessuintage, sur la mélasse et le bois dur non ouvré (Ottawa).....	13 sept. 26 oct. 1955	1955/35
Échange de Notes modifiant l'Accord de commerce du 20 août 1932, et supprimant la préférence consolidée de 10 p. 100 <i>ad valorem</i> sur les électrodes de fer et de nickel importées pour la fabrication de piles de lampes de sûreté pour mineurs (Ottawa).....	20 juin 1957	1957/32
<i>Impôt</i>		
Échange de Notes tendant à éviter les doubles impositions sur les revenus provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs (Prétoria).....	26 nov. 1951	1952/1
Accord tendant à prévenir l'évasion fiscale et à éviter les doubles impositions en matière d'impôt sur le revenu (Ottawa).....	28 sept. 1956	1957/23
Accord tendant à prévenir l'évasion fiscale et à éviter les doubles impositions en matière de droits successoraux (Ottawa).....	28 sept. 1956	1957/24
VÉNÉZUELA		
<i>Commerce</i>		
Échange de Notes renouvelant pour une année le <i>modus vivendi</i> commercial du 26 mars 1941 (Caracas).....	9 avril 1946	1946/35
Échange de Notes modifiant et renouvelant jusqu'au 9 avril 1948 le <i>modus vivendi</i> commercial du 26 mars 1941 (Caracas).....	13 juin 1947	1947/18
Échange de Notes renouvelant jusqu'au 9 avril 1949 le <i>modus vivendi</i> commercial du 26 mars 1941, modifié le 13 juin 1947 (ci-dessus) (Caracas).....	5 mai 1948	1948/13
Échange de Notes constituant un <i>modus vivendi</i> commercial entre le Canada et le Venezuela (Caracas).....	11 oct. 1950	1950/16
Échange de Notes renouvelant pour une année le <i>modus vivendi</i> commercial du 11 octobre 1950 (Caracas).....	10 oct. 11 oct. 1951	1951/24
Échange de Notes renouvelant pour une année le <i>modus vivendi</i> commercial du 11 octobre 1950 (Caracas).....	8 oct. 1952	1952/35
Échange de Notes renouvelant pour une année le <i>modus vivendi</i> commercial du 11 octobre 1950 (Caracas).....	30 sept. 9 oct. 1953	1953/28
Échange de Notes renouvelant pour une année le <i>modus vivendi</i> commercial du 11 octobre 1950 (Caracas).....	17 sept. 11 oct. 1954	1954/17



Numéro du recueil	Instrument	Date	Numéro du recueil
VÉNÉZUELA—fin			
<i>Commerce</i>			
	Échange de Notes renouvelant pour une année le <i>modus vivendi</i> commercial du 11 octobre 1950 (Caracas).....	19 sept. 11 oct. 1955	1955/26
	Échange de Notes renouvelant pour une année à compter du 11 octobre 1956, le <i>modus vivendi</i> commercial du 11 octobre 1950 (Caracas).....	13 sept. 29 sept. 1956	1956/25
	Échange de Notes renouvelant pour une année à compter du 11 octobre 1957, le <i>modus vivendi</i> commercial du 11 octobre 1950 (Caracas).....	1 ^{er} oct. 11 oct. 1957	1957/33
	Échange de Notes renouvelant pour une année à compter du 11 octobre 1958, le <i>modus vivendi</i> commercial du 11 octobre 1950 (Caracas).....	10 oct. 1958	1958/33
	Échange de Notes renouvelant pour une année à compter du 11 octobre 1959, le <i>modus vivendi</i> commerciale du 11 octobre 1950 (Caracas).....	15 oct. 1959	1959/15
<i>Visas</i>			
	Échange de Notes relatif aux conditions à remplir par les voyageurs non-immigrants des deux pays pour l'obtention de visas (Ottawa).....	5 oct. 8 oct. 1959	1959/20
YOUGOSLAVIE			
<i>Fournitures de guerre</i>			
	Échange de Notes concernant le règlement des créances nées de la guerre (Belgrade).....	25 mars 29 mars 1950	1950/9
<i>Propriétés</i>			
	Accord concernant l'indemnisation pour les biens, droits et intérêts britanniques atteints par les mesures de nationalisation, d'expropriation, de dépossession et de liquidation prises par la Yougoslavie (avec Échange de Notes) (Londres).....	23 déc. 1948	1948/29

43 208 503